

**AÇIK İHALE USULÜ İLE İHALE EDİLEN  
DİKİŞLİ ÇELİK BORU – AL. PROFİL  
(17 KALEM)  
TİP İDARİ ŞARTNAME  
(YERLİ VE YABANCI İSTEKLİLER İÇİN)**

**I - İHALENİN KONUSU VE TEKLİF VERMEYE İLİŞKİN HUSUSLAR**

**Madde 1- İş sahibi idareye ilişkin bilgiler**

**1.1. İş sahibi idarenin:**

- a) Adı: Türkiye Raylı Sistem Araçları Sanayii Anonim Şirketi (TÜRASAŞ) Sakarya Bölge Müdürlüğü
- b) Adresi: Mithatpaşa Mah. Milli Egemenlik Cad. 131 54100 - ADAPAZARI / SAKARYA
- c) Telefon numarası: 2642751660
- ç) Faks numarası: 2642751679
- d) İlgili personelinin adı-soyadı/unvanı: İhale Hazırlama ve Komisyon Şube Müdürlüğü

**1.2. İstekliler, ihaleye ilişkin bilgileri yukarıdaki adres ve numaralardan görevli personelle irtibat kurmak suretiyle temin edebilirler.**

**Madde 2- İhale konusu işe/alıma ilişkin bilgiler**

İhale konusu işin/alımın;

- a) Adı: DİKİŞLİ ÇELİK BORU – AL. PROFİL
- b) Miktarı ve tür: 17 KALEM – MAL ALIM
- c) Teslim edileceği yer:

**Yerli istekliler için: TÜRASAŞ İlgili Bölge Müdürlüğü. (Teslim alma işlemini gerçekleştirecek Şube Müdürlüğü.)**

**Yabancı istekliler için: CIF veya CIP veya DAP veya DDP teslim ...../TÜRKİYE**

**ç) MALZEMELERİN TESLİM SÜRESİ, SÖZLEŞMEYE MÜTEAKİP 60 (ALTMİŞ) GÜN İÇERİSİNDE TÜRASAŞ SAKARYA BÖLGE MÜDÜRLÜĞÜNE TESLİM EDİLECEKTİR. (İSTEKLİ TARAFINDAN BELİRTİLEN FARKLI TESLİM SÜRESİ İDARE TARAFINDAN DEĞERLENDİRİLEBİLECEKTİR.)**

d) Diğer bilgiler: Bu ihale, TÜRASAŞ'ın 4734 Sayılı Kamu İhale Kanununun 3/g Maddesi Kapsamında Yapacağı, Mal ve Hizmet Alımları İçin Satınalma ve İhale Yönetmeliği hükümlerine uygun olarak gerçekleştirilecektir.

**Madde 3- İhaleye ilişkin bilgiler ile ihale ve son teklif verme tarih ve saati**

**3.1.**

- a) İhale kayıt numarası: **2024/1554899 - Dosya No: 20240315C**
- b) İhale usulü: Açık ihale.
- c) Tekliflerin sunulacağı adres: TÜRASAŞ Sakarya Bölge Müdürlüğü-Genel Evrak Şefliği,
- ç) İhalenin yapılacağı adres: TÜRASAŞ Sakarya Bölge Müdürlüğü / İhale Komisyon Toplantı Salonu,
- d) İhale (son teklif verme) tarihi: **28.11.2024**
- e) İhale (son teklif verme) saati: **14:00**
- f) İhale komisyonunun toplantı yeri: TÜRASAŞ Sakarya Bölge Müdürlüğü / İhale Komisyon Toplantı Salonu

**3.2. Teklifler ihale (son teklif verme) tarih ve saatine kadar yukarıda belirtilen yere verilebileceği gibi, iadeli taahhütlü posta yoluyla da gönderilebilir. İhale (son teklif verme) saatine kadar İdareye ulaşmayan teklifler değerlendirilmeye alınmaz.**

**3.3. Verilen teklifler, zeyilname düzenlenmesi hali hariç, herhangi bir sebeple geri alınmaz.**

**3.4. İhale tarihinin tatil gününe rastlaması halinde ihale, takip eden ilk iş gününde yukarıda belirtilen yer ve saatte yapılır ve bu saate kadar verilen teklifler kabul edilir.**

**3.5. İlan tarihinden sonra çalışma saatlerinin değişmesi halinde de ihale yukarıda belirtilen saatte yapılır.**

**3.6. Saat ayarlarında, Türkiye Radyo Televizyon Kurumunun (TRT) ulusal saat ayarı esas alınır.**

**Madde 4- İhale dokümanının görülməsi ve temini**

**4.1. İhale dokümanı aşağıda belirtilen adreste bedelsiz olarak görülebilir. Ancak, ihaleye teklif verecek olanların idarece onaylı ihale dokümanını satın alması zorunludur.**

- a) İhale dokümanının görülebileceği yer: [TÜRASAŞ Sakarya Bölge Müdürlüğü - İhale Hazırlama ve Komisyon Şube Müdürlüğü İhale Hazırlama Şefliği](#)
- b) İhale dokümanının görülebileceği internet adresi: [İhaleler | Türkiye Raylı Sistem Araçları Sanayi A.Ş. \(turasas.gov.tr\)](#)
- c) İhale dokümanının satın alınabileceği yer: [TÜRASAŞ Sakarya Bölge Müdürlüğü - İhale Hazırlama ve Komisyon Şube Müdürlüğü İhale Hazırlama Şefliği](#)
- d) İhale dokümanı satış bedeli (KDV dahil): **200 TL**

**4.2.** İhale dokümanı, içeriğindeki belgeleri gösteren bir dizi pusulasıyla birlikte verilir. İstekli olabilecekler ihale dokümanını oluşturan belgelerin aslına uygunluğunu ve belgelerin tamam olup olmadığını kontrol eder. İdare bu incelemeyi yaptıktan sonra isteklinin, ihale dokümanını oluşturan belgelerin tamamını aslına uygun olarak teslim aldığına dair dizi pusulası üzerine yazılarak imzalanmış beyanını alır.

**4.3.** İstekli olabilecekler, ihale dokümanını satın aldıktan sonra istekli olabilir ve ihaleye katılabilir.

**4.4.** İhale dokümanının tamamını veya bir kısmını oluşturan belgelerin, Türkçe yanında başka dillerde de hazırlanıp isteklilere verilmesi halinde, ihale dokümanının anlaşılmasında, yorumlanmasında ve anlaşmazlıkların çözümünde Türkçe metin esas alınır.

## **Madde 5- İhale dokümanının kapsamı**

**5.1.** İhale dokümanı aşağıdaki belgelerden oluşmaktadır:

- a) İdari Şartname
- b) Teknik Doküman (T.Şartname ve T.Bilgi ile T.Resimler)
- c) Sözleşme Tasarısı
- d) [Standart formlar; Birim Fiyat Teklif Mektubu ve Cetveli, Geçici Teminat Mektubu, Kesin Teminat Mektubu, Geçici Kefalet Senedi, Kesin Kefalet Senedi, İş Deneyim Belgesi, İş Ortaklığı Beyannamesi, Ortaklık Tespit Belgesi, Tüzel Kişilerde Ortaklık Bilgilerine Ve Yönetimdeki Görevlilere İlişkin Son Durumu Gösterir Belge.](#)

**5.2.** Ayrıca, bu Şartnamenin ilgili hükümleri gereğince, idarenin düzenleyeceği zeyilnameler ile isteklilerin yazılı talebi üzerine idare tarafından yapılan yazılı açıklamalar, ihale dokümanının bağlayıcı bir parçasını teşkil eder.

**5.3.** İsteklinin yukarıda belirtilen dokümanların tümünün içeriğini dikkatli bir şekilde incelemesi gerekir. Teklifin verilmesine ilişkin şartları yerine getirememesi halinde ortaya çıkacak sorumluluk istekliye ait olacaktır. İhale dokümanında öngörülen ve tarif edilen usule uygun olmayan teklifler değerlendirilmeye alınmaz.

## **Madde 6 - Bildirim ve tebligat esasları**

**6.1.** Tebligatlar idare tarafından aşağıdaki yöntemler kullanılarak yapılabilir:

- a) İmza karşılığı elden.
- b) İadeli taahhütlü mektupla.
- c) Faksla.
- ç) Bildirime esas elektronik posta adresi (Taraflar yazılı tebligatı daha sonra süresi içinde yapmak kaydıyla, elden teslim, posta veya posta kuryesi, faks veya elektronik posta gibi diğer yollarla da bildirimde bulunabilir.)

**6.2.** İadeli taahhütlü mektupla yapılan tebligatta, mektubun teslim edildiği tarih tebliğ tarihi sayılır.

**6.3.** Faks ile yapılan tebligatta, bildirim tarihi tebliğ tarihi sayılır. Bu şekilde yapılan tebligatın aynı gün idare tarafından teyit edilmesi zorunludur. Teyit işleminin gerçekleşmiş kabul edilebilmesi için tebligatın iadeli taahhütlü mektupla bildirimde çıkarılmış olması yeterlidir. Tebligatın, teyit işlemi ile bildirim tarihini kapsayacak şekilde ayrıca belgelendirilmesi gerekmektedir. Aksi takdirde tebligat usulsüz yapılmış sayılır ve Tebligat Kanununun usule aykırı tebliğe ilişkin hükümleri uygulanır.

**6.4.** İdare tarafından ortak girişimlere yapılacak bildirim ve tebligat, belirtilen esaslar çerçevesinde pilot veya koordinatör ortağa yapılır. Ancak pilot veya koordinatör ortağın yabancı istekli olduğu ortak girişimlerde tebligatın imza karşılığı elden yapılamaması halinde;

- a) Yerli isteklilerden hisse oranı en fazla olana,
- b) En fazla hisse oranına sahip birden çok yerli isteklinin bulunması durumunda ise bu isteklilerden herhangi birine, tebligat yapılır.

## II - İHALEYE KATILMAYA İLİŞKİN HUSUSLAR

### Madde 7- İhaleye katılabilmek için gereken belgeler ve yeterlik kriterleri

7.1. İsteklilerin ihaleye katılabilmeleri için aşağıda sayılan belgeleri teklifleri kapsamında sunmaları gerekir:

- a) İsteklinin mevzuatı gereği ilgili odaya kayıtlı olarak faaliyette bulunduğunu gösterir belge.
- b) Teklif vermeye yetkili olduğunu gösteren imza beyannamesi veya imza sirküleri;
  - 1) Gerçek kişi olması halinde, noter tasdikli imza beyannamesi,
  - 2) Tüzel kişi olması halinde, bu Şartname ekinde yer alan Tüzel Kişilerde Ortaklık Bilgilerine ve Yönetimdeki Görevlilere İlişkin Son Durumu Gösterir Belge ile tüzel kişiliğin noter tasdikli imza sirküleri,
- c) Bu Şartname ekinde yer alan standart forma uygun teklif mektubu,
- ç) Bu Şartnamede belirlenen geçici teminata ilişkin standart forma uygun geçici teminat mektubu veya geçici teminat mektupları dışındaki teminatların Saymanlık ya da Muhasebe Müdürlüklerine yatırıldığını gösteren makbuzlar,
- d) Bu şartnamede belirtilen yeterlik belgeleri,
- e) Vekaleten ihaleye katılma halinde, vekil adına düzenlenmiş ihaleye katılmaya ilişkin noter onaylı vekaletname ile vekilin noter tasdikli imza beyannamesi,
- f) İsteklinin ortak girişim olması halinde, bu Şartname ekinde yer alan standart forma uygun iş ortaklığı beyannamesi,
- g) Alt yüklenici çalıştırılmasına izin verilmesi halinde, alt yüklenici kullanacak olan isteklinin alt yüklenicilere yaptırmayı düşündüğü işlerin listesi,
- ğ) Yerli malı teklif edenler lehine fiyat avantajı tanınması durumunda, bu avantajdan yararlanmak isteyenlerce sunulacak yerli malı belgesi,
- h) Tüzel kişi tarafından iş deneyimini göstermek üzere sunulan belgenin, tüzel kişiliğin yarısından fazla hissesine sahip ve Kanuna göre yapılacak ihalelere ilişkin sözleşmelerin yürütülmesi konusunda temsile ve yönetime yetkili olan ortağına ait olması halinde, ticaret ve sanayi odası/ticaret odası bünyesinde bulunan ticaret sicili müdürlükleri veya yeminli mali müşavir ya da serbest muhasebeci mali müşavir tarafından ilk ilan tarihinden sonra düzenlenen ve düzenlendiği tarihten geriye doğru son bir yıldır kesintisiz olarak bu şartların korunduğunu gösteren, standart forma uygun belge,
- ı) Kanun kapsamındaki idarelere taahhüt edilenler dışında yurt dışında gerçekleştirilen işlerden elde edilen iş deneyiminin 13/1/2011 tarihli ve 6102 sayılı Türk Ticaret Kanununun 195 inci maddesinin ikinci fıkrası gereğince pay çoğunluğuna dayanarak kurulan şirketler topluluğu ilişkisi içinde kullanılması halinde bu hukuki ilişkiyi ve bu ilişkinin süresini tevsik eden belge,

### 7.2. İhaleye iş ortaklığı olarak teklif verilmesi halinde;

7.2.1. İş ortaklığının her bir ortağı tarafından 7.1 maddesinin (a) ve (b) bentlerinde yer alan belgelerin ayrı ayrı sunulması zorunludur. İş ortaklığının tüzel kişi ortağı tarafından, iş deneyimini göstermek üzere sunulan belgenin, tüzel kişiliğin yarısından fazla hissesine sahip ve Kanuna göre yapılacak ihalelere ilişkin sözleşmelerin yürütülmesi konusunda temsile ve yönetime yetkili olan ortağına ait olması halinde, bu ortak (h) bendindeki belgeyi de sunmak zorundadır. Kanun kapsamındaki idarelere taahhüt edilenler dışında yurt dışında gerçekleştirilen işlerden elde edilen iş deneyiminin şirketler topluluğu ilişkisi içinde kullanılması halinde, bu belgeyi kullanan ortağın 7.1 inci maddenin (ı) bendindeki belgeyi de sunması zorunludur.

### 7.3. İhaleye katılacak isteklilerden, ekonomik ve malî yeterlik ile mesleki ve teknik yeterliklerinin belirlenmesine ilişkin olarak aşağıda belirtilen bilgi ve belgeler istenebilir.

a) Ekonomik ve malî yeterliğin belirlenmesi için;

BU BENT BOŞ BIRAKILMIŞTIR.

b) Mesleki ve teknik yeterliğin belirlenmesi için;

## 1-) İsteklinin üretim ve/veya imalat kapasitesine ilişkin belgeler,

\*TŞ.42.078 NOLU TEKNİK ŞARTNAME KAPSAMINDAKİ MALZEMELER İÇİN TEKLİF VERECEK OLAN İSTEKLİLER;

- (x)- Aday veya istekli adına düzenlenen Sanayi Sicil Belgesi,
- (x)- Adayın veya isteklinin üyesi olduğu meslek odası tarafından aday veya istekli adına düzenlenen Kapasite Raporu,
- (x)- Adayın veya isteklinin kayıtlı olduğu meslek odası tarafından aday veya istekli adına düzenlenen İmalat Yeterlik Belgesi,
- (x)- Adaylar veya isteklilerin adlarına veya unvanlarına düzenlenmiş olan teklif ettiği mallara ilişkin yerli malı belgesi veya teknolojik ürün deneyim belgesi,
- (x)- Adayın veya isteklinin alım konusu malı ürettiğine ilişkin olarak ilgili mevzuat uyarınca yetkili kurum veya kuruluşlarca düzenlenen ve aday veya isteklinin üretici veya imalatçı olduğunu gösteren belgeler.

Yukarıdaki belgelerinden herhangi birinin teklif ekinde sunulması yeterli olacaktır.

(x)- İSTEKLİ YETKİLİ SATICI VEYA YETKİLİ TEMSİLCİ İSE, YETKİLİ SATICI VEYA YETKİLİ TEMSİLCİ OLDUĞUNU GÖSTEREN BELGELER VE İMALATÇISINA AİT OLMAK ÜZERE YUKARIDA BELİRTİLMİŞ BELGELER, (YETKİLİ SATICILIK VEYA YETKİLİ TEMSİLCİLİK BELGESİNİN EKİNDE, BELGEYİ İMZALAYAN KİŞİ/KİŞİLERİN, YETKİ VEREN ŞİRKETİ TEMSİL VE İLZAMA YETKİLİ OLDUĞUNA DAİR BELGELERİNDE BULUNMASI ZORUNLUDUR.)

- (x)- İstekli Türkiye’de serbest bölgelerde faaliyet gösteren imalatçı veya yetkili satıcı veya yetkili temsilci ise yukarıdaki belgelerin yanı sıra serbest bölge faaliyet belgesi.
- Yabancı istekliler ise imalatçı olduklarını kanıtlayan ve ilgili ülke mevzuatına göre düzenlenen belgeyi ve ya belgeleri sunmaları gerekmektedir.

## 2-) İsteklinin kaliteyi sağlamasına yönelik belgeler,

\*TŞ.42.078 NOLU TEKNİK ŞARTNAME KAPSAMINDAKİ MALZEMELER İÇİN TEKLİF VERECEK OLAN İSTEKLİLER;

- GÜNCEL VE GEÇERLİ ISO 9001 KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ BELGESİ. (İstekli yetkili satıcı ise üreticisine, üretici ise kendisine ait olacaktır.)

### 7.4. Belgelerin sunuluş şekli:

**7.4.1.** İstekliler, yukarıda sayılan belgelerin aslını veya aslına uygunluğu noterce onaylanmış örneklerini vermek zorundadır. Ancak, Türkiye Ticaret Sicili Gazetesi Nizamnamesinin 9 uncu maddesinde yer alan hüküm çerçevesinde; Gazete idaresince veya Türkiye Odalar ve Borsalar Birliğine bağlı odalarca “aslının aynıdır” şeklinde onaylanarak isteklilere verilen Ticaret Sicili Gazetesi suretleri ile bunların noter onaylı suretleri de kabul edilecektir.

**7.4.2.** İhaleye katılım ve yeterlik kriterlerine ilişkin sunulan belgelerin, EKAP üzerinden veya kamu kurum ve kuruluşları ile kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarının internet sayfası üzerinden temin edilebilmesi ve teyidinin yapılabilmesi durumunda, bu belgeler için belgelerin sunuluş şekline ilişkin şartlar aranmaz.

**7.4.3.** Noter onaylı belgelerin aslına uygun olduğunu belirten bir şerh taşıması zorunlu olup, sureti veya fotokopisi görülerek onaylanmış olanlar ile "ibraz edilenin aynıdır" veya bu anlama gelecek bir şerh taşıyanlar geçerli kabul edilmeyecektir

**7.4.4.** İstekliler, istenen belgelerin aslı yerine ihale tarihinden önce idare tarafından “aslı idarece görülmüştür” veya bu anlama gelecek şekilde şerh düşülen suretlerini tekliflerine ekleyebilirler.

#### **7.4.5. Türkiye Cumhuriyetinin yabancı ülkelerde bulunan temsilcilikleri tarafından düzenlenen belgeler dışında yabancı ülkelerde düzenlenen belgeler ile yabancı ülkelerin Türkiye'deki temsilcilikleri tarafından düzenlenen belgelerin tasdik işlemi:**

**7.4.5.1.** Yabancı Resmi Belgelerin Tasdiki Mecburiyetinin Kaldırılması Sözleşmesine taraf ülkelerde düzenlenen ve bu Sözleşmenin 1 inci maddesi kapsamında bulunan resmi belgeler, "apostil tasdik şerhi" taşıması kaydıyla Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu veya Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tasdik işleminden muaftır. Apostil tasdik işleminden, belgedeki imzanın doğruluğunun, belgeyi imzalayan kişinin hangi sıfatla imzaladığının ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır. Belgedeki imzanın doğruluğunun, belgeyi imzalayan kişinin hangi sıfatla imzaladığının ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun; düzenlendiği ülkedeki yetkili diğer mercilerce teselsülen tasdik edilmiş olması ve apostil tasdik şerhinin tasdik silsilesindeki bir önceki merciye ilişkin olması halinde de belgenin usulüne uygun olarak sunulduğu kabul edilecektir.

**7.4.5.2.** Türkiye Cumhuriyeti ile diğer devlet veya devletlerarasında, belgelerdeki imza, mühür veya damganın tasdik işlemi düzenleyen hükümler içeren bir anlaşma veya sözleşme bulunduğu takdirde, bu ülkelerde düzenlenen belgelerin tasdik işlemi, bu anlaşma veya sözleşme hükümlerine göre yaptırılabilir.

**7.4.5.3.** 7.4.5.1 veya 7.4.5.2 nci madde kapsamında sunulmayan belgeler ise aşağıdaki yöntemlerden biri ile tasdik edilmelidir:

1) Belge, doğrudan düzenlendiği ülkenin Dışişleri Bakanlığı ya da düzenlendiği ülkedeki yetkili diğer mercilerin tasdikini müteakip o ülkenin Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edildikten sonra o ülkedeki Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu tarafından tasdik edilmelidir. Türkiye Cumhuriyeti Konsolosluginun bulunmadığı ülkelerde ise tasdik işlemi bu ülkeyle ilişkilerden sorumlu Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu tarafından yapılır. Düzenlendiği ülkedeki yetkili diğer mercilerin tasdiki ile belgenin düzenlendiği ülke Dışişleri Bakanlığı tasdik işleminden; belgedeki bir önceki imzanın doğruluğunun, belgeyi imzalayan kişinin hangi sıfatla imzaladığının ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır. Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu tasdik işleminden ise; imzanın doğruluğunun ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır.

2) Belge, sırasıyla düzenlendiği ülkenin Türkiye'deki temsilciliği ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir. Düzenlendiği ülkenin Türkiye'deki temsilciliğinin tasdik işleminden; belgedeki bir önceki imzanın doğruluğunun, belgeyi imzalayan kişinin hangi sıfatla imzaladığının ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır. Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tasdik işleminden ise; imzanın doğruluğunun ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır.

**7.4.5.4.** Teselsülen yapılan tasdik işlemlerinde teyit edilecek unsurlara ilişkin eksikliklerin veya hataların sonraki merciler tarafından tasdik kapsamında giderilmesi veya düzeltilmesi halinde de belgenin usulüne uygun olarak sunulduğu kabul edilir.

**7.4.5.5.** Yabancı ülkenin Türkiye'deki temsilciliği tarafından düzenlenen belgeler, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir. Bu tasdik işleminden belgedeki imzanın doğruluğunun ve varsa üzerindeki mühür veya damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır.

**7.4.5.6. Fahri konsolosluklarca düzenlenen belgelere dayanılarak işlem tesis edilmez.**

**7.4.5.7. Tasdik işleminden muaf tutulan resmi niteliği bulunmayan belgeler:**

**7.4.5.7.1. Teklif kapsamında sunulacak tüm belgeler apostil tasdik işleminden muaftır.**

**7.4.6. Teklif kapsamında sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümelerinin yapılması ve bu tercümelerin tasdik işlemi:**

**7.4.6.1.** Yerli istekliler tarafından sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercüme ve bu tercümelerin tasdik işlemi, aşağıdaki şekilde yapılır:

**7.4.6.1.1.** Yerli istekliler ile Türk vatandaşı gerçek kişi ve/veya Türkiye Cumhuriyeti kanunlarına göre kurulmuş tüzel kişi ortağı bulunan iş ortaklıkları veya konsorsiyumlar tarafından sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümelerinin, Türkiye'deki yeminli tercümanlar tarafından yapılması ve noter tarafından onaylanması zorunludur. Bu tercüme, Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tasdik işleminden muaftır.



**7.4.6.2.**Yabancı istekliler tarafından sunulan ve yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümeleri ve bu tercümelerin tasdik işlemi, aşağıdaki şekilde yapılır:

**7.4.6.2.1.** Tercümelerin tasdik işleminden tercümeyi gerçekleştiren yeminli tercümanın imzası ve varsa belge üzerindeki mührün ya da damganın aslı ile aynı olduğunun teyidi işlemi anlaşılır.

**7.4.6.2.2.** Belgelerin tercümelerinin, düzenlendiği ülkedeki yeminli tercüman tarafından yapılmış olması ve tercümesinde “apostil tasdik şerhi” taşıması halinde bu tercümelerde başkaca bir tasdik şerhi aranmaz. Bu tercümelerin “apostil tasdik şerhi” taşıması durumunda ise tercümelerdeki imza ve varsa üzerindeki mühür veya damga, bu ülkedeki Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu tarafından veya sırasıyla belgenin düzenlendiği ülkenin Türkiye’deki temsilciliği ile Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir.

**7.4.6.2.3.** Türkiye Cumhuriyeti ile diğer devlet veya devletlerarasında belgelerdeki imza, mühür veya damganın tasdik işlemi düzenleyen hükümler içeren bir anlaşma veya sözleşme bulunduğu takdirde belgelerin tercümelerinin tasdik işlemi de bu anlaşma veya sözleşme hükümlerine göre yaptırılabilir.

**7.4.6.2.4.** Türkiye Cumhuriyeti Konsolosluginun bulunmadığı ülkelerde düzenlenen belgelerin tercümelerinin, düzenlendiği ülkedeki yeminli tercüman tarafından yapılmış olması ve tercümenin de “apostil tasdik şerhi” taşıması durumunda ise söz konusu tercümedeki imza ve varsa üzerindeki mühür veya damganın sırasıyla bu ülkenin Dışişleri Bakanlığı, bu ülkeyle ilişkilerden sorumlu Türkiye Cumhuriyeti Konsoloslugu veya bu ülkenin Türkiye’deki temsilciliği ve Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı tarafından tasdik edilmelidir.

**7.4.6.2.5.** Yabancı dilde düzenlenen belgelerin tercümelerinin Türkiye’deki yeminli tercümanlar tarafından yapılması ve noter tarafından onaylanması halinde, bu tercümelerde başkaca bir tasdik şerhi aranmaz.

#### **7.4.7. Kalite kontrol belgelerinin istenmesi halinde;**

**7.4.7.1. [ISO 9001 KALİTE YÖNETİM SİSTEMİ BELGESİ]** Türk Akreditasyon Kurumu tarafından akredite edilen belgelendirme kuruluşları veya Uluslararası Akreditasyon Forumu Karşılıklı Tanınma Antlaşmasında yer alan ulusal akreditasyon kurumlarınca akredite edilmiş belgelendirme kuruluşları tarafından düzenlenmesi zorunludur. Bu belgelendirme kuruluşlarının, Uluslararası Akreditasyon Forumu Karşılıklı Tanınma Antlaşmasında yer alan ulusal akreditasyon kurumlarınca akredite edilmiş belgelendirme kuruluşu olduklarının ve bu kuruluşlarca düzenlenen belgelerin geçerliliğini sürdürdüğünün, Türk Akreditasyon Kurumundan alınacak bir yazı ile teyit edilmesi gerekir. İhale tarihi veya bu tarihten önceki bir yıl içinde alınan teyit yazıları geçerlidir. Ancak, Türk Akreditasyon Kurumu tarafından akredite edildiği duyurulan belgelendirme kuruluşları tarafından düzenlenen ve TÜRKAK Akreditasyon Markası taşıyan belge ve sertifikalar için Türk Akreditasyon Kurumundan teyit alınması zorunlu değildir. Bu belgenin ihale tarihinde geçerli olması yeterlidir.

**7.4.7.2.** İş ortaklıklarında, ortaklardan birinin istenilen belgeyi sunması yeterlidir.

**7.4.8.** Yabancı isteklilerin bu Şartname ve eklerinde istenilen belgelerin, kendi ülkesindeki mevzuat uyarınca düzenlenmiş olan dengi belgelerini sunmaları gereklidir.

Yabancı isteklilerce, teklif vermeye yetkili olduğunu gösteren imza beyannamesi veya imza sirküleri dışında tüm belgeler, Türkçe onaylı tercümesi ile birlikte verilmesi halinde geçerlidir. Bu durumda teklifin veya belgenin yorumlanmasında Türkçe tercüme esas alınır.

#### **Madde 8- İhalelerin yabancı isteklilere açıklığı ve yerli malı teklif edenler lehine fiyat avantajı uygulanması**

**8.1.** Bu ihaleye yeterlik kriterlerini taşıyan yerli ve yabancı tüm istekliler katılabilir.

#### **8.2. Yerli malı teklif eden istekliler lehine fiyat avantajı uygulanması**

Bu ihalede tekliflerin değerlendirmesinde yerli malı teklif eden istekliler lehine % 15 (onbeş) oranında fiyat avantajı uygulanacaktır. Yerli malı teklif eden yerli isteklilerin fiyat avantajından yararlanabilmesi için teklif ettiği mala/mallara ilişkin yerli malı belgesini/belgelerini sunması zorunludur.

#### **Madde 9- İhaleye katılmayacak olanlar**

**9.1.** 4734 sayılı Kanununun 11 inci maddesinde belirtilenler ihalelere katılamazlar.

**9.2.** Bu yasaklara rağmen ihaleye katılan istekliler, ihale dışı bırakılarak geçici teminatları gelir kaydedilir. Ayrıca bu durumun tekliflerin değerlendirmesi aşamasında tespit edilememesi nedeniyle

bunlardan biri üzerine ihale yapılmışsa, teminatı gelir kaydedilerek ihale iptal edilir.

### **Madde 10- İhale dışı bırakılma nedenleri**

**10.1.** İsteklilerin, ihale tarihinde 4734 sayılı Kanunun 10 uncu maddesinin dördüncü fıkrasının (a), (b), (c), (d), (e), (g) ve (i) bentlerinde belirtilen durumlarda olmaması gerekmektedir. Anılan maddenin dördüncü fıkrasının (c) ve (d) bentleri hariç, bu durumlarında değişiklik olan istekli, İdareye derhal bilgi verecektir. İhale üzerinde kalan istekli ise sözleşmenin imzalanmasından önce, ihale tarihinde 4734 sayılı Kanunun 10 uncu maddesinin dördüncü fıkrasının (a), (b), (c), (d), (e) ve (g) bentlerinde belirtilen durumlarda olmadığına ilişkin belgeleri verecektir.

**10.2.** Bu Şartnamenin 9 uncu maddesi uyarınca ihaleye katılmayacak olanlar ile 4734 sayılı Kanunun 10 uncu maddesinin dördüncü fıkrası uyarınca ihale dışı bırakılma nedenlerini taşıyan istekliler değerlendirme dışı bırakılır.

**10.3.** Söz konusu belgeler Kamu İhale Kurumu Genel Tebliğinin 17. Maddesinde belirtilen yerlerden temin edilecektir.

### **Madde 11- Yasak fiil veya davranışlar**

**11.1.** 4734 sayılı Kanunun 11 inci maddesi uyarınca ihaleye katılmayacak olanlar ile 17 nci maddesinde sayılan yasak fiil veya davranışta bulunduğu tespit edilenler hakkında, ayrıca fiil veya davranışın özelliğine göre aynı Kanunun Dördüncü Kısmında belirtilen hükümler uygulanır.

### **Madde 12- Teklif hazırlama giderleri**

**12.1.** Tekliflerin hazırlanması ve sunulması ile ilgili bütün masraflar isteklilere aittir. İdare, ihalenin seyrine ve sonucuna bakılmaksızın, isteklinin üstlendiği bu masraflardan dolayı hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

### **Madde 13- İhale dokümanında açıklama yapılması**

**13.1.** İstekliler, tekliflerin hazırlanması aşamasında, ihale dokümanında açıklanmasına ihtiyaç duydukları hususlarla ilgili olarak, son teklif verme gününden **yedi (7)** gün öncesine kadar yazılı olarak açıklama talep edebilirler. Bu tarihten sonra yapılacak açıklama talepleri değerlendirmeye alınmayacaktır.

**13.2.** Açıklama talebinin uygun görülmesi halinde, idarece yapılacak açıklama, bu tarihe kadar ihale dokümanı alan tüm isteklilere yazılı olarak gönderilir veya imza karşılığı elden verilir. İdarenin bu yazılı açıklaması, son teklif verme gününden en az **üç (3)** gün önce tüm isteklilerin bilgi sahibi olmalarını sağlayacak şekilde yapılacaktır.

**13.3.** Açıklamada, sorunun tarifi ve idarenin ayrıntılı cevapları yer alır; ancak açıklama talebinde bulunan isteklinin kimliği belirtilmez.

**13.4.** Yapılan yazılı açıklamalar, ihale dokümanını açıklamanın yapıldığı tarihten sonra alan isteklilere ihale dokümanı içerisinde verilir.

### **Madde 14- İhale dokümanında değişiklik yapılması**

**14.1.** İlan yapıldıktan sonra ihale dokümanında değişiklik yapılmaması esastır. Ancak, ilan yapıldıktan sonra ilanda, ihale dokümanlarında ve eklerinde değişiklik yapılması zorunlu olduğunun idarece tespit edilmesi veya isteklilerce yazılı olarak bildirilmesi halinde, zeyilname düzenlenmek suretiyle İdarece, ihale dokümanında değişiklik yapılabilir ve son durum gerekirse yeniden ilan edilir.

**14.2.** Zeyilname, ihale dokümanı alanların tümüne iadeli taahhütlü mektupla veya faks yoluyla gönderilir veya imza karşılığı elden verilerek isteklilerin ihale tarihinden en az **üç (3)** gün önce bilgi sahibi olmaları sağlanır.

**14.3.** Yapılan değişiklik nedeniyle tekliflerin hazırlanabilmesi için ek süreye ihtiyaç duyulması halinde, idare ihale tarihini bir defaya mahsus olmak üzere en fazla **yirmi (20)** gün süreyle zeyilname ile erteleyebilir. İhalenin ne kadar süre ile ertelendiği idarenin internet sitesinden duyurulur ve şartname alan isteklilere yazı ile bildirilir. Erteleme süresince ihale dokümanı satılmasına ve teklif alınmasına devam edilir.

**14.4.** Zeyilname düzenlenmesi halinde, teklifini bu düzenlemeden önce vermiş olan isteklilere tekliflerini geri çekerek, yeniden teklif verme imkanı tanınacaktır.

### **Madde 15- İhale saatinden önce ihalenin iptal edilmesinde idarenin serbestliği**

**15.1.** İdarenin gerekli gördüğü veya ihale dokümanında yer alan belgelerde ihalenin yapılmasına engel olan ve düzeltilmesi mümkün bulunmayan hususların bulunduğunun tespit edildiği hallerde, ihale saatinden önce ihale iptal edilebilir.

**15.2.** Bu durumda, iptal nedeni belirtilmek suretiyle ihalenin iptal edildiği isteklilere ilan edilerek duyurulur. Bu aşamaya kadar teklif vermiş olanlara ihalenin iptal edildiği ayrıca tebliğ edilir.

**15.3.** İhalenin iptali halinde, verilmiş olan bütün teklifler reddedilmiş sayılır ve bu teklifler açılmaksızın isteklilere iade edilir.

**15.4.** İhalenin iptal edilmesi nedeniyle isteklilerce idareden herhangi bir hak talebinde bulunulamaz.

### **Madde 16- Alt yükleniciler**

**16.1.** İhale konusu işin özelliği nedeni ile ihtiyaç duyulması halinde ihale dokümanında isteklilerden alt yüklenicilere yaptırmayı düşündükleri işleri ve alt yüklenici isimlerini tekliflerinde belirtmeleri istenebilir. Ancak bu durumda, alt yüklenicilerin yaptıkları işlerle ilgili sorumluluğu yüklenicinin sorumluluğunu ortadan kaldırmaz.

**İhale konusu alımın/işin bir kısmı alt yüklenicilere [yaptırılabilir](#).**

### **Madde 17- İş ortaklığı**

**17.1.** Birden fazla gerçek veya tüzel kişi, iş ortaklığı oluşturmak suretiyle ihaleye teklif verebilir.

**17.2.** İş ortaklığında en çok hisseye sahip ortak, pilot ortak olarak gösterilmek zorundadır. Ancak bütün ortakların hisse oranlarının eşit olduğu veya diğer ortaklara göre daha fazla hisse oranına sahip ve hisseleri birbirine eşit olan ortakların bulunduğu iş ortaklıklarında ise bu ortaklardan biri pilot ortak olarak belirlenir.

**17.3.** İş ortaklığı oluşturmak suretiyle ihaleye teklif verecek istekliler, iş ortaklığı yaptıklarına dair pilot ortağın da belirtildiği ekte örneği bulunan iş ortaklığı beyannamesini teklifleriyle beraber sunacaklardır.

**17.4.** İhalenin iş ortaklığı üzerinde kalması halinde, iş ortaklığı tarafından, sözleşmenin imzalanmasından önce noter onaylı ortaklık sözleşmesinin İdareye verilmesi zorunludur.

**17.5.** İş ortaklığı sözleşmesinde, ortakların hisse oranları, pilot ortak ile diğer ortakların işin yerine getirilmesinde müştereken ve müteselsilen sorumlu oldukları belirtilecektir.

### **Madde 18- Konsorsiyum**

**18.1.** Konsorsiyumlar ihaleye teklif [veremez](#).

## **III - TEKLİFLERİN HAZIRLANMASI VE SUNULMASINA İLİŞKİN HUSUSLAR**

### **Madde 19- Teklif ve ödemelerde geçerli para birimi, teklifin dili**

**19.1.** İstekliler tekliflerini, her bir iş kaleminin miktarı ile bu iş kalemleri için teklif edilen birim fiyatlarının çarpımı sonucu bulunan toplam bedel üzerinden vereceklerdir. İhale sonucu, ihale üzerine bırakılan istekliyle her bir iş kaleminin miktarı ile iş kalemleri için teklif edilen birim fiyatların çarpımı sonucu bulunan toplam bedel üzerinden birim fiyat sözleşme imzalanacaktır.

**19.2.** İstekliler tekliflerini Türk Lirası ya da konvertible döviz cinsinden verebileceklerdir.

Ödemeler teklif para birimi üzerinden, sözleşmede belirtildiği şekilde yapılacaktır.

**19.3.** Teklifi oluşturan bütün belgeler ve ekleri ile diğer dokümanlar **Türkçe** olacaktır. Başka bir dilde sunulan belgeler, Türkçe onaylı tercümesi ile birlikte verilmesi halinde geçerli sayılacaktır. Bu durumda teklifin veya belgenin yorumlanmasında Türkçe tercüme esas alınır. Tercümelerin yapılması ve tercümelerin tasdiki işleminde ilgili maddedeki düzenlemeler esas alınacaktır.

**\* TEKLİF VE ÖDEMELERDE GEÇERLİ PARA BİRİMİ,**

**- TÜRK LİRASI**

**- EURO**



## **Madde 20- Kısmi teklif verilmesi**

**20.1.İhale konusu işe ilişkin kısmi teklif verilebilir.**

**20.2.Kısmi teklif verilmesi halinde teklif verilecek kalemlerdeki miktarın tamamı için teklif verilecektir.**

## **Madde 21- Alternatif teklifler**

**21.1. İhale konusu işe ilişkin olarak alternatif teklif verilemez.**

## **Madde 22- Tekliflerin sunulma şekli**

**22.1.** Teklif Mektubu ve geçici teminat da dahil olmak üzere ihaleye katılabilme şartı olarak bu Şartname ile istenilen bütün belgeler bir zarfa konulur. Zarfın üzerine isteklinin adı, soyadı veya ticaret unvanı, tebligata esas açık adresi, teklifin hangi işe ait olduğu ve ihaleyi yapan idarenin açık adresi yazılır. Zarfın yapııştırılan yeri istekli tarafından imzalanarak kaşelenecektir.

**22.2.** Teklifler ihale dokümanında belirtilen ihale saatine kadar sıra numaralı alındılar karşılığında İdareye tekliflerin sunulacağı yere verilir. Bu saatten sonra verilen teklifler kabul edilmez ve açılmaksızın iade edilir. Bu durum bir tutanakla tespit edilir.

**22.3.** Teklifler posta veya kargo ile de gönderilebilir. Bu şekilde gönderilecek tekliflerin ihale dokümanında belirtilen ihale saatine kadar İdarenin ihale salonuna ulaşması şarttır. Posta ve kargodaki gecikme nedeniyle işleme konulmayacak olan tekliflerin alınış zamanı bir tutanakla tespit edilir ve açılmaksızın istekliye iade edilir.

**22.4.** Verilen teklifler, zeyilname düzenlenmesi hali hariç, herhangi bir sebeple geri alınamaz ve değiştirilemez.

**22.5.** Zeyilname ile teklif verme süresinin uzatılması halinde, idare ve isteklilerin ilk teklif verme tarihine bağlı tüm hak ve yükümlülükleri süre açısından, yeniden tespit edilen son teklif verme tarihine ve saatine kadar uzatılmış sayılır.

## **Madde 23- Teklif mektubunun şekli ve içeriği**

**23.1.** Teklif mektupları, ekteki form örneğine uygun şekilde yazılı ve imzalı olarak sunulur.

**23.2.** Teklif mektubunda;

a) İhale dokümanının tamamen okunup kabul edildiğinin belirtilmesi,

b) Teklif edilen bedelin rakam ve yazı ile birbirine uygun olarak açıkça yazılması,

c) Kazıntı, silinti, düzeltme bulunmaması,

ç) Türk vatandaşı gerçek kişilerin Türkiye Cumhuriyeti kimlik numarasının, Türkiye'de faaliyet gösteren tüzel kişilerin ise vergi kimlik numarasının belirtilmesi,

d) Teklif mektubunun ad, soyad veya ticaret unvanı yazılmak suretiyle yetkili kişilerce imzalanmış olması, zorunludur.

**23.3.** İş ortaklığı olarak teklif veren isteklilerin teklif mektuplarının, ortakların tamamı tarafından veya yetki verdikleri kişiler tarafından imzalanması gerekir.

## **Madde 24- Tekliflerin geçerlilik süresi**

**24.1.** Tekliflerin geçerlilik süresi, ihale tarihinden itibaren en az **60 (altmış) gün** olmalıdır. Belirtilen bu süreden daha kısa süreli teklif mektupları değerlendirmeye alınmayacaktır.

**24.2.** İhtiyaç duyulması halinde idare teklif geçerlilik süresi sona ermeden, teklif geçerlilik süresinin en fazla yukarıda belirtilen süre kadar uzatılması yönünde isteklilerden talepte bulunabilir. İstekliler, idarenin bu talebini kabul edebilir veya reddedebilir. İdarenin teklif geçerlilik süresi uzatılması talebini reddeden isteklinin geçici teminatı iade edilecektir.

**24.3** Teklifinin geçerlilik süresini uzatan istekli, teklif ve sözleşme koşullarını değiştirmeden, geçici teminatını kabul ettiği yeni teklif geçerlilik süresi ile geçici teminata ilişkin hükümlere uygun hale getirir.

**24.4.** Bu konudaki istek ve cevaplar yazılı olarak yapılır.

## **Madde 25- Teklif fiyatına dahil olan masraflar**

**25.1.** İstekliler, sözleşmenin uygulanması sırasında ilgili mevzuat gereğince ödenecek vergi, resim, harç sigorta, ödemedi doğan her türlü banka komisyon ve masrafları ile teminat mektupları ile ilgili her

türlü masraf ve benzeri giderler ile ulaşım, taşıma, boşaltma ve istifleme giderlerini teklif fiyatına dahil edeceklerdir.

Yabancı istekliler, malzeme, muntazam seferlere açık yükleme limanlarında en son yayımlanan INCOTERMS anlaşmasına göre;

**CIF/CIP/DAP/DDP ...../TÜRKİYE teslim tekliflerde, sözleşmenin uygulanması sırasında ilgili mevzuat gereğince ödenecek vergi, resim, harç ve benzeri giderleri ile navlun ve sigorta giderleri teklif fiyatına dahil edeceklerdir.**

Yukarıda belirtilen teslim şeklinin dışında teklifte bulunulmayacaktır.

**25.2.** (25.1.) maddede yer alan gider kalemlerinde artış olması ya da benzeri yeni gider kalemlerinin oluşması hallerinde, teklif edilen fiyatın bu tür artış ya da farkları karşılayacak payı içerdiği kabul edilir. Yüklenici, bu artış ve farkları ileri sürerek herhangi bir hak talebinde bulunamaz.

**25.3.** Ancak, sözleşme konusu işin bedelinin ödenmesi aşamasında doğacak Katma Değer Vergisi (KDV) ilgili mevzuatı çerçevesinde İdare tarafından yükleniciye ayrıca ödenir. **İdare muafiyet aldığı işlerde KDV ödemeyecektir.**

## **Madde 26- Geçici teminat**

**26.1.** İstekliler teklif ettikleri bedelin % 3'ünden az olmamak üzere kendi belirleyecekleri tutarda geçici teminat vereceklerdir. Teklif edilen bedelin % 3'ünden az oranda geçici teminat veren isteklilerin teklifleri değerlendirme dışı bırakılacaktır. Teklif geçerlilik süresinin uzatılması halinde, Geçici Teminat Mektuplarının süresi de aynı sürede uzatılır.

**26.2.** Geçici teminat olarak sunulan banka veya özel finans kurumlarına ait teminat mektupları, teklif geçerlilik(**60 gün**) süresinden en az **otuz (30) gün fazla(en az 90 gün)** olacaktır.

**26.3.** Kabul edilebilir bir geçici teminat ile birlikte verilmeyen teklifler, idare tarafından istenilen katılma şartlarının sağlanamadığı gerekçesiyle değerlendirme dışı bırakılacaktır.

**26.4.** İsteklinin ortak girişim olması halinde, toplam geçici teminat miktarı ortaklık oranına veya işin uzmanlık gerektiren kısımlarına verilen teklif tutarlarına bakılmaksızın ortaklardan biri veya birkaçı tarafından karşılanabilir. Ancak ortaklardan herhangi biri tarafından Kanun kapsamındaki idarelere taahhüt edilenler dışında yurt dışında gerçekleştirilen işlerden elde edilen iş deneyiminin kullanılması durumunda, belgeyi kullanan ortak tarafından ilgisine göre iş ortaklıklarındaki hissesi oranında veya konsorsiyumlarda işin uzmanlık gerektiren kısımlarına verilen teklif tutarının toplam teklif tutarına karşılık gelen oranda geçici teminat verilmesi zorunludur.

## **Madde 27- Teminat olarak kabul edilecek değerler**

**27.1.** Teminat olarak kabul edilecek değerler aşağıda sayılmıştır;

- Teklifteki para cinsinden nakit,
- Teklifteki para cinsinden bankalar ve özel finans kurumları tarafından verilen teminat mektupları,
- Hazine Müsteşarlığınca ihraç edilen Devlet İç Borçlanma Senetleri ve bu senetler yerine düzenlenen belgeler,
- Teklifteki para cinsinden bankalar ve özel finans kurumları tarafından verilen kesin kefalet senetleri.

**27.2.** (c) bendinde belirtilen senetler ve bu senetler yerine düzenlenen belgelerden nominal değere faiz dahil edilerek ihraç edilenler, anaparaya tekabül eden satış değeri üzerinden teminat olarak kabul edilir.

**27.3.** İlgili mevzuatına göre Türkiye' de faaliyette bulunmasına izin verilen yabancı bankaların düzenleyecekleri teminat mektupları ile Türkiye dışında faaliyette bulunan banka veya benzeri kredi kuruluşlarının kontrgarantisi üzerine Türkiye'de faaliyette bulunan bankaların veya özel finans kurumlarının düzenleyecekleri teminat mektupları da teminat olarak kabul edilir.

**27.4.** Teminat mektubu verilmesi halinde, bu mektubun kapsam ve şeklinin, ilgili mevzuata uygun olması gerekmektedir. İlgili mevzuata aykırı olarak düzenlenmiş teminat mektupları ile tutar ve/veya vade açısından yetersiz olan teminat mektupları kabul edilmez,

**27.5.** Teminatlar, teminat olarak kabul edilen diğer değerlerle değiştirilebilir.

**27.6.** Her ne surette olursa olsun, İdarece alınan teminatlar hacedilemez ve üzerine ihtiyati tedbir konulamaz.

**27.7.** Teminat mektupları veya teminat karşılığı alınan makbuzlar dışındaki teminatlar ihale komisyonlarınca teslim alınmaz. Teminat mektupları dışındaki teminatlar; Mali İşler Dairesi Başkanlığı ile Bölge müdürlükleri, muhasebe birimlerine yatırılabilmesi gibi nakit teminatlar İdarenin belirteceği

banka hesaplarına da yatırılabilir. Nakit teminatın bankaya yatırılması halinde banka makbuzu veya dekontun açıklama kısmına; ihale kayıt numarası, dosya numarası ve işin konusu yazılmalıdır. İhale komisyonu gerektiğinde bankalara yatırılan nakit teminatların teyidini isteyebilir.

#### **Madde 28- Geçici teminatın teslim yeri**

**28.1.** Teminat mektupları, teklif zarfının içinde ihale komisyonuna sunulur.

**28.2.** Teminat mektupları dışındaki teminatların Mali İşler Dairesi Başkanlığı ile Bölge müdürlükleri, muhasebe birimlerine yatırılması ve makbuzlarının teklif zarfının içinde sunulması gerekir.

#### **Madde 29- Geçici teminatların iadesi**

**29.1.** İhale üzerinde kalan istekliye ait geçici teminat mektubu, kesin teminatın verilip sözleşme imzalandıktan hemen sonra iade edilir. Diğer isteklilere ait Geçici Teminatlar ise ihale kararının onaylanmasından sonra iade edilir.

**29.2.** Geçici teminatın iadesi, bankaya veya talebi halinde istekliye/yetkili temsilcisine imza karşılığı elden teslim edilmek suretiyle yapılır.

### **IV - TEKLİFLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE SÖZLEŞME YAPILMASINA İLİŞKİN HUSUSLAR**

#### **Madde 30- Tekliflerin alınması ve açılması**

**30.1.** Teklifler, ihale dokümanında belirtilen son teklif verme gün ve saatine kadar ilanda ve ihale dokümanında belirtilen birime verilir. İhale komisyonunca, ihale dokümanında belirtilen gün ve saatte kaç teklif verilmiş olduğu bir tutanakla tespit edilerek hazır bulunanlara duyurulur ve hemen ihaleye başlanır. İhale komisyonu teklif zarflarını alınış sırasına göre inceler. Uygun olmayan zarflar bir tutanak ile belirlenerek açılmaz ve değerlendirmeye alınmaz. Geçerli olan diğer zarflar, hazır bulunan istekliler önünde alınış sırasına göre açılır.

**30.2.** İsteklilerin, belgelerinin eksik olup olmadığı ve teklif mektubu ile istenmişse geçici teminatlarının usulüne uygun olup olmadığı kontrol edilir. Belgeleri eksik veya teklif mektubu ile geçici teminatı usulüne uygun olmayan istekliler tutanakla tespit edilir. Bu işlemler yapıldıktan sonra teklif mektubu ile geçici teminat dahil olmak üzere belge ve bilgi eksikliği dikkate alınmaksızın bütün isteklilerin teklif fiyatları açıklanır. Bu işlemlere ilişkin hazırlanan tutanak ihale komisyonunca imzalanır. Bu aşamada; hiçbir teklifin reddine veya kabulüne karar verilmez, teklifi oluşturan belgeler düzeltilemez ve tamamlanamaz. Teklifler ihale komisyonunca hemen değerlendirilmek üzere oturum kapatılır

#### **Madde 31- Tekliflerin değerlendirilmesi**

##### **31.1.**

**31.1.1.** Satın almalarda ekonomik açıdan en avantajlı teklif, sadece fiyat esasına göre belirlenecektir.

**31.2.** Tekliflerin değerlendirilmesinde, öncelikle teklif mektubu ile istenmişse geçici teminatı usulüne uygun olmadığı tespit edilen isteklilerin tekliflerinin değerlendirme dışı bırakılmasına karar verilir. Ancak, teklifin esasını değiştirecek nitelikte olmaması kaydı ile belgelerin eksik olması veya belgelerde önemsiz bilgi eksikliği bulunması halinde, belirlenen sürede isteklilerden bu eksik belge veya bilgilerin tamamlanması yazılı olarak istenebilir. Belirlenen sürede eksik belge veya bilgileri tamamlamayan istekliler değerlendirme dışı bırakılır. Bu ilk değerlendirme ve işlemler sonucunda belgeleri eksiksiz ve teklif mektubu ile geçici teminatı usulüne uygun olan isteklilerin tekliflerinin ayrıntılı değerlendirilmesine başlanır. Bu aşamada, isteklilerin ihale konusu işi yapabilme kapasitelerini belirleyen yeterlik kriterlerine ve tekliflerin ihale dokümanında belirtilen şartlara uygun olup olmadığı incelenir. Uygun olmadığı belirlenen isteklilerin teklifleri değerlendirme dışı bırakılır.

**31.3.** İsteklilerin teklifinde aritmetik hata bulunup bulunmadığı kontrol edilir. Hata bulunması halinde, isteklilerce teklif edilen birim fiyatlar esas alınarak aritmetik hatalar ihale komisyonu tarafından resen düzeltilir. Bu durum hemen istekliye yazı ile bildirilir. İstekli düzeltilmiş teklifi kabul edip etmediğini beş iş gününü geçmeyecek şekilde idarece belirlenecek süre içinde yazılı olarak bildirmek zorundadır. İsteklinin yapacağı bildirim elden ya da faks yoluyla da yapılabilir. İsteklinin düzeltilmiş teklifi kabul

etmediğini bildirmesi veya bu süre içinde herhangi bir cevap vermemesi halinde teklifi değerlendirme dışı bırakılır.

**31.4.** Teklifleri yeterli bulunan birden fazla istekli tarafından aynı fiyatın teklif edilmesi ve bu tekliflerin ekonomik açıdan en avantajlı teklif olması halinde, aynı fiyat teklifinde bulunan isteklilerden ilk teklif bedellerini geçmemek kaydıyla son teklifleri istenir. Yine eşit olması halinde ihale komisyonunca aşağıdaki sıralama kullanılarak;

- a) İdarece teslim süresi öngörülen ihalelerde teslim süresi daha kısa olan,
- b) İdarece garanti süresinin öngörülmediği ihalelerde garanti süresi daha uzun olan,
- c) İş deneyiminin ön görüldüğü ihalelerde en fazla iş deneyim tutarına sahip olan,
- ç) İdarece iş deneyiminin ön görülmediği ihalelerde aynı fiyat teklif eden isteklilerden iş deneyim belgesi istenerek en yüksek iş deneyimine sahip olan,

istekli lehine karar verilebilir.

**31.5.** İdari şartnamede Türk Lirası veya başka para birimleri cinsinden teklif verilebileceği öngörülen ihalelerde tekliflerin değerlendirilmesi, teklif edilen bedellerin ihale tarihindeki Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası döviz alış kuru veya çapraz kur üzerinden **Türk Lirasına** çevrilmesi suretiyle yapılır.

**31.6.** Farklı teslim şekilleri içeren tekliflerin alınması durumunda, teklifler eşit şartlara getirilmek suretiyle değerlendirilir ve ekonomik açıdan en avantajlı teklif belirlenir.

**CIF/CIP/DAP Teslim tekliflere akreditif masrafı, gümrük vergileri, liman masrafı, gümrükleme masrafları, CIF/CIP teslim yerinden TÜRASAŞ tesislerine nakliye ve sigorta giderleri dahil edilerek teklif fiyatı belirlenir ve bu bedel üzerinden değerlendirilir.**

**31.7.** 4734 sayılı Kanununun 10 uncu maddesinin 4 üncü fıkrasında belirtilen durumlardaki istekliler ihale dışı bırakılır.

**31.8.** İhale komisyonu gerekçeli kararını belirleyerek, ihale yetkilisinin onayına sunar. Kararlarda isteklilerin adları veya ticaret unvanları, teklif edilen bedeller, ihalenin tarihi ve hangi istekli üzerine hangi gerekçelerle yapıldığı, ihale yapılmamış ise nedenleri belirtilir. İhale yetkilisi, ihale kararını onaylar veya gerekçesini açıkça belirtmek suretiyle iptal eder. İhale; kararın onaylanması halinde geçerli, iptal edilmesi halinde ise hükümsüz sayılır. İhale sonucu, üzerinde ihale kalmayan isteklilere, tebligat adreslerine mektupla postalanmak veya imzası alınmak suretiyle bildirilir.

**31.9.** İhale kararları ihale yetkilisince onaylanmadan önce idareler, ihale üzerinde kalan isteklinin ihalelere katılmaktan yasaklı olup olmadığını teyit ettirerek buna ilişkin belgeyi ihale kararına eklemek zorundadır.

**31.10. İstekli tarafından belirtilen farklı teslim süresi İdare tarafından değerlendirilebilecektir.**

**Madde 32- İsteklilerden tekliflerine açıklık getirmelerinin istenilmesi**

**32.1.** İhale komisyonunun talebi üzerine İdare, tekliflerin incelenmesi, karşılaştırılması ve değerlendirilmesinde yararlanmak üzere açık olmayan hususlarla ilgili isteklilerden açıklama isteyebilir.

**32.2.** Bu açıklama, hiçbir şekilde teklif fiyatında değişiklik yapılması veya ihale dokümanında öngörülen kriterlere uygun olmayan tekliflerin uygun hale getirilmesi amacıyla istenilemez ve bu sonucu doğuracak şekilde kullanılamaz.

**32.3.** İdarenin yazılı açıklama talebine, istekli tarafından yazılı olarak cevap verilir.

**Madde 33- Bütün tekliflerin reddedilmesi ve ihalenin iptali**

**33.1.** İhale dokümanında belirtilmiş olması kaydı ile herhangi bir aşamada ihale komisyonu kararı üzerine ihale yetkilisinin onayı ile İdare, verilmiş olan bütün teklifleri reddederek ihaleyi iptal etmekte serbesttir ve bu halde ihaleye teklif veren istekliler İdareye karşı herhangi bir hak talebinde bulunamaz. İhalenin iptal edilmesi halinde bu durum ihaleye fiyat teklifi veren bütün isteklilere gerekçeleri ile birlikte bildirilir.

**Madde 34- Sözleşmeye davet**

**34.1.** İhale kararının ihale yetkilisince onaylanmasını müteakip en geç üç iş günü içinde; yerli istekliye, tebliğ tarihini izleyen **10 (on) gün** içinde, yabancı istekliye **22 (yirmiiki) gün** içinde, kesin teminatı vermek suretiyle sözleşmeyi imzalaması hususu, imzası alınmak suretiyle elden veya faks ile ya da posta ile tebliğ edilir. İhalenin sonucu ihaleye iştirak eden diğer isteklilere de ihale kararının ihale yetkilisince onaylanmasını müteakip en geç üç iş günü içinde faks ile ya da posta ile yazılı olarak bildirilir.

### **Madde 35- Kesin ve ek kesin teminat**

**35.1.** İhale üzerinde kalan istekliden sözleşme imzalanmadan önce, ihale bedeli üzerinden hesaplanmak suretiyle % 6 oranında kesin teminat alınır.

**35.2.** Fiyat farkı ödenmesi öngörülerek ihale edilen işlerde fiyat farkı olarak ödenecek bedel ile sözleşme bedelinde artış meydana gelmesi halinde, bu artış tutarının en az % 6'sı oranında ek kesin teminat alınır. Fiyat farkı olarak ödenecek bedel üzerinden hesaplanan ek kesin teminat hak edişlerden kesinti yapmak suretiyle de karşılanabilir

### **Madde 36- Sözleşme yapılmasında isteklinin görev ve sorumluluğu**

**36.1.** İhale üzerinde kalan istekli, bu Şartnamenin 10 uncu maddesinin (a), (b), (c), (d), (e) ve (g) bentlerinde sayılan durumlarda olmadığına dair belgeleri ve kesin teminatı belirtilen süre içinde vererek sözleşmeyi imzalamak zorundadır. Sözleşme imzalandıktan hemen sonra geçici teminat iade edilecektir.

**Yabancı istekliler**, bu Şartnamenin 10 uncu maddesinin (a), (b), (c), (d), (e) ve (g) bentlerinde sayılan durumlarda olmadığına dair belgelerden, kendi ülkelerindeki mevzuat uyarınca dengi olan belgeleri sunacaklardır. Bu belgelerin, isteklinin tabi olduğu mevzuat çerçevesinde denginin bulunmaması yada düzenlenmesinin mümkün olmaması halinde bu duruma ilişkin yazılı beyanlarını vereceklerdir.

**36.2.** Mücbir sebep hâlleri dışında bu zorunluluklara uyulmadığı takdirde, protesto çekmeye ve hüküm almaya gerek kalmaksızın, ihale yetkilisinden onay alınmak suretiyle ihale üzerinde kalan isteklinin geçici teminatı gelir kaydedilir.

### **Madde 37- İhalenin sözleşmeye bağlanması**

**37.1.** İdare tarafından ihale dokümanında yer alan şartlara uygun olarak hazırlanan sözleşme, ihale yetkilisi ve yüklenici tarafından imzalanır ve sözleşmenin idarece onaylı bir örneği yükleniciye verilir. Yüklenicinin iş ortaklığı veya konsorsiyum olması halinde, sözleşmeler bunların bütün ortakları tarafından imzalanır. İhale dokümanında belirtilen şartlara aykırı sözleşme düzenlenemez.

**37.2.** Sözleşmenin imzalanmasına ilişkin her türlü vergi, resim ve harçlar ile diğer sözleşme giderleri yükleniciye aittir.

**37.3.** İhale dokümanında aksi belirtilmedikçe sözleşmenin noter onayına sunulması zorunlu değildir.

**37.4.** Sözleşmenin imzalanacağı tarihte, isteklinin ihalelere katılmaktan yasaklı olup olmadığı teyit ettirilir.

## **V - SÖZLEŞMENİN UYGULANMASINA İLİŞKİN HUSUSLAR**

### **Madde 38- Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin hususlar**

**38.1.** Sözleşmenin uygulanmasına ilişkin aşağıdaki hususlar sözleşme tasarısında düzenlenmiştir.

- Ödeme yeri ve şartları
- Avans verilip verilmeyeceği, verilecekse şartları ve miktarı
- İşe başlama ve iş bitirme tarihi
- Süre uzatımı verilebilecek haller ve şartları
- Fiyat farkı verilip verilmeyeceği ve şartları
- Sözleşme kapsamında yaptırılacak ilave işler, iş eksilişi ve işin tasfiyesi
- Cezalar ve sözleşmenin feshi
- Denetim, muayene ve kabul işlemlerine ilişkin şartlar
- Anlaşmazlıkların çözüm şekli

### **Madde 39- Hüküm Bulunmayan Haller**

**39.1.** Bu şartnamede hüküm bulunmayan hallerde, Türkiye Raylı Sistem Araçları Sanayii Anonim Şirketinin (TÜRASAŞ) 4734 Sayılı Kamu İhale Kanununun 3/g Maddesi Kapsamında Yapacağı Mal ve Hizmet Alımları İçin Satınalma ve İhale Yönetmeliğinin uygun olan hükümleri dikkate alınır.

### **Madde 40- Anlaşmazlıkların çözümü**

**40.1.** Sözleşmenin imzalanarak yürürlüğe girmesine kadar olan süreçte doğacak ihtilaflar İdare hakları saklı kalmak üzere İdari Yargıda dava konusu edilebilecektir.

**40.2.** Sözleşmenin uygulanmasından doğacak ihtilaflarda (sözleşmenin feshi ve tasfiyesi) işin sözleşmesinde yer alan bu konuya ilişkin hükümler uygulanacaktır.



**Madde 41- Diğer Hususlar**

**41.1.** Bu ihale ile ilgili olarak İdare, ceza ve ihalelerden yasaklama hükümleri hariç 4734 ve 4735 sayılı Kanunlara tabi değildir.

**41.2.** Sözleşme, şartnameler, teklifler ve diğer ihale belgeleri arasında aykırılık olursa idare lehine olanı uygulanacaktır.

**41.3. İHALE AŞAMASINDA İSTENEN BÜTÜN BELGE VE DOKÜMANLAR BİR DİZİ PUSULASINDA İSİMLENDİRİLİP NUMARALANDIRILARAK TEKLİF ZARFI İÇERİSİNDE SUNULACAKTIR. SUNULMASI İSTENEN HER BİR BELGENİN İDARİ ŞARTNAMENİN VE/VEYA TEKNİK ŞARTNAMENİN HANGİ MADDESİNE AİT OLDUĞU DİZİ PUSULASINDA GÖSTERİLECEKTİR.**

- **MALZEMELERİN FATURALARINA KDV EKLENMEYECEKTİR.**